

Divisione 2

Prot. n. 57747

Roma, 15.06.2007

All.: 1

Al Direttore Generale del SIIT per il Lazio,
l'Abruzzo e la Sardegna

Sede

All' Assessorato ai Trasporti, Turismo e
Comunicazioni

90100

Palermo

Ai Direttori SIIT – Settore Trasporti

Loro Sedi

Alla Regione Siciliana
Assessorato Regionale Turismo
Commercio e Trasporti - Direzione
Compartimentale per la Sicilia

90141

Palermo

Al C.S.R.P.A.D.

Roma

Ai C.P.A.

Loro Sedi

Alle Divisioni della Direzione Generale per
la Motorizzazione e Sicur. Trasp. Terrestre

Loro Sedi

Alla Provincia Autonoma di Trento -
Servizio Motorizzazione Civile ed
Infrastrutture Ferroviarie
Lung'Adige San Nicolò, 14

33100

Trento

Agli Uffici Prov.li M.C.T.C

Loro Sedi

Alla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto
Adige- Ripartizione 38 Traffico e Trasporti

39100

Bolzano

e. p.c.:

All' ANFIA

Torino

ALLA FEDERCHIMICA

Via G. da Procida 11

20149

Milano

Alla CUNA

Torino

ALLA UNIONE PETROLIFERA

Via Giorgione 129

Roma

All' UNRAE

Roma

Al Consorzio Italiano GPL Roma

Alla ASSOGASLIQUIDI Roma

ALLA ASSOCIAZIONE ITALIANA

COMMERCIO CHIMICO

Corso Venezia 47/49

Milano

Alla ASSOMECO/ASSOMETANO

Via Pietro e Maria Curie, 13

42100

Reggio Emilia

ALL'ASSOGASLIQUIDI

V.le Pasteur 10

Roma

Alla FEDERMETANO

Via Alberelli, 2

50100

Bologna

AL Comitato Tecnico Prof. GPL

Via Larga 8

20122

Milano

Alla NGV System Italia

Via Serio, 16

20139

Milano

**OGGETTO: Accordo ADR "Trasporto di merci pericolose".
Adozione dell'Accordo Multilaterale M185**

Si informano codesti Uffici che l'Italia ha sottoscritto l'Accordo Multilaterale **M185**.
L'Accordo suddetto, di cui si allega copia, prevede una deroga per il trasporto su strada di merci pericolose.

La deroga introdotta dall'M185, che riguarda il trasporto di materie della Classe 9, è finalizzata a rimuovere ostacoli nel trasporto intermodale causati dagli obblighi differenti previsti dai tre Accordi modali per il trasporto di merci pericolose: ADR per la strada, Codice IMDG per il mare e le Istruzione Tecniche ICAO per il trasporto aereo.

Ciò è consentito mediante l'estensione del campo di applicazione della sottosezione 1.1.4.2.1, ultimo comma, dell'ADR, anche alla Classe 9.

Tale clausola è volta proprio alla risoluzione di problemi generati dalla differente classificazione delle sostanze nei diversi Accordi modali utilizzati nei trasporti intermodale, nell'edizione attuale dell'ADR non si applica alla Classe 9.

E' opportuno segnalare a codesti Uffici che i trasporti che verranno effettuati in applicazione dell'Accordo Multilaterale M185, dovranno essere corredati del documento di trasporto contenente, come specificato dall'Accordo stesso, la specifica dizione:

"Carriage agreed under the terms of multilateral agreement M 185"

La validità dell'Accordo Multilaterale M185 è prevista fino al 30.06.2009; ovviamente la validità è limitata ai territori dei Paesi che hanno sottoscritto l'Accordo stesso.

f.to IL DIRETTORE GENERALE
(dr. ing. Sergio DONDOLINI)

AS/as

Multilateral Agreement M 185

Under paragraph 1.5.1 of Annex A of ADR, concerning the application of the derogation of 1.1.4.2.1 to the carriage of substances of Class 9 which are not subject to the IMDG Code or to the ICAO Technical Instructions in a transport chain including maritime or air carriage.

By derogation from the last sentence of 1.1.4.2.1, when substances of Class 9 which are not subject to the IMDG Code or the ICAO Technical Instructions are carried in a transport chain including maritime or air carriage, packages, containers, portable tanks and tank-containers containing such substances need not meet the requirements for packing, mixed packing, marking, labelling of packages or placarding of ADR.

For empty, uncleaned, portable tanks and tank-containers, this requirement shall apply up to and including the subsequent transfer to a cleaning station.

In addition to the information prescribed, the consignor shall enter in the transport document:

"Carriage under the terms of section 1.5.1 of ADR (M185)"

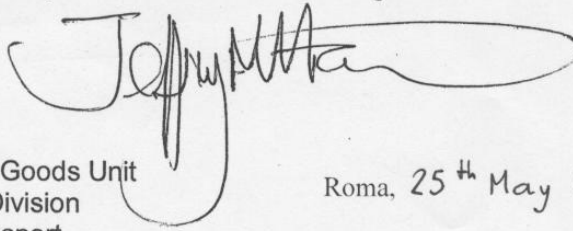
This agreement shall be valid until 30th June 2009 for the carriage on the territories of those ADR contracting parties signatory to this agreement. If it is revoked before then by one of the signatories it shall remain valid until the above mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting parties signatory to this agreement which have not revoked it.

Done in London on 12th March 2007

The Competent Authority for ADR in the United Kingdom

JEFFREY M HART

Head of Dangerous Goods Unit
Dangerous Goods Division
Department for Transport



Roma, 25th May 2007

The competent authority for ADR
in the Republic of Italy

Dr. Amedeo Fumero

Head of Department
for Land Transport

